

# ЛИСТ БЕЗОПАСНОСТИ

На основании постановления Европарламента №. 1907/2006 (REACH)

Дата выдачи: 01.08.2002

Дата ревизии: 1. 10. 2010

версия 4.1

Страница 1 из

6

Название изделия:

**PORTA 79-02 очиститель для специальных целей**

## 1. Идентификация вещества или средства и предприятия

1.1 Торговое название **PORTA 79-02 очиститель для специальных целей**

1.2 Применение вещества или средства: Специальный спрей для быстрого устранения масел, жиров, остатков резины и пластика и загрязнений с деталей, машин и оборудования.

1.2 Идентификация производителя: TECHNO-SERVICE GmbH \* Detmolder Str. 515 \* D -335 05 Bielefeld, BD \*  
telefon 004 952 192 440 \* fax 004 952 120 743 \*

1.3 Идентификация дистрибьютора:

1.4.1. Название ООО ПИИ ТЕХНО-СЕРВИС УА

Адрес ул. Пар. Коммуны, 2-а, г. Лозовая, Харьковская область, 64600

Телефон, fax +38 057 452 5780

1.4.2. Название TECHNO - SERVICE CZ a.s.

Адрес К Подлеси 550, Пржибрам, 261 01, Чешская республика

Телефон, fax +420 318694982 / 318694978

1.5 Телефон для нестандартных ситуаций

Интегрированная охранная система: 112.

Токсикологический информационный отдел, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2 - telefon: +420224919293, +420224915402

E-mail tis@mbox.cesnet.cz

## 2. Идентификация опасности

2.1 Классификация средства – средство классифицировано как крайне огнеопасное и раздражающее



Графический символ

R значение: 12-36/38-67

2.2 Неблагоприятное физическое и химическое воздействие на здоровье человека: при применении по назначению не имеет опасности. Способно раздражать глаза и кожу. Может привести к раздражению или растрескиванию кожи при длительном контакте с кожей. Вреден при вдыхании аэрозоля. При вдыхании может вызвать сонливость и потерю сознания.

Наиболее угнетающее действие может быть оказано на окружающую среду – содержание нефтепродуктов вредно для водных организмов.

2.3 Применение не по прямому назначению: Не применять для иных целей и иным способом, чем указано в руководстве по применению и этом листе безопасности

2.4 Другие опасности – аэрозоль с воздухом создает взрывоопасные смеси. Упаковка при перегреве может взорваться.

## 3. Состав или информация о составе

Химический характер: Органические растворители и алифатические углеводороды с присадками с углеводородным переносящим газом.

# ЛИСТ БЕЗОПАСНОСТИ

На основании постановления Европарламента №. 1907/2006 (REACH)

Дата выдачи: 01.08.2002

Дата ревизии: 1. 10. 2010

версия 4.1

Страница 2 из  
6

Название изделия: **PORTA 79-02 очиститель для специальных целей**

Средство содержит следующие опасные вещества:

Химическое название	символ	№. CAS a ES	индекс	R знач	объем v . %
Пропан	F+	74-98-6 200-827-9	601-003-00-5	12	10-20
Бутан	F+	106-97-8 203-827-2	601-004-00-0	12	10-25
Легкая бензивианя фракция, гидрогенизированная	Xn	64742-49-0 265-151-9	649-328-00-1	65	30-35
Пропан-2-ол / Изопропиловый спирт	F, Xi	67-63-0 200-661-7	603-117-00-0	11-36-67	30-35
Изобутан	F+	75-28-5 200-857-9	601-004-00-0	12	10-20

Полное обозначение R положений в пункте 16. Вся информация о лимитах см. п. 8

## 4. Первая помощь

- 4.1 **Общие инструкции: немедленная помощь врача необходима при употреблении внутрь большого количества средства и при попадании в глаза.**
- 4.2 При контакте с кожей Снять загрязненную одежду. Пострадавшее место тщательно вымыть водой и мылом и нанести регенерирующий крем. При признаках раздражения обратиться к врачу.
- 4.3 При попадании в глаза Немедленно промыть большим количеством проточной воды. Обратиться за медицинской помощью
- 4.4 При вдыхании Прекратить использование, вывести пострадавшего на свежий воздух. при плохом самочувствии обратиться за медицинской помощью и показать упаковку
- 4.5 При употреблении внутрь **Не вызывать рвоту**, тщательно прополоскать рот водой. Немедленно обратиться за медицинской помощью. Врачу показать упаковку, этикетку или этот лист безопасности.
- 4.6 Дополнительная информация Нет.

## 5. Требование при возникновении пожара

- 5.1 Применимое средство тушения Пенные или порошковые гасящие средства, оксид углекислоты.
- 5.2 Не применять для тушения Прямую водную струю
- 5.3 Zvláštní nebezpečí При горении могут освобождаться токсические и взрывоопасные газы. Тепло повышает давление в емкостях и приводит к их взрыву. Взрывающиеся емкости могут разлетаться на значительные расстояния. Упаковки со средством в зоне пожара охлаждать водяной струей.
- 5.4 Специфические защитные средства для пожарных На пожаре – стандартный пожарный защитный костюм, маска, оборудование для дыхания.

## 6. Мероприятия при случайной утечке

- 6.1 Предупредительные меры по охране труда: **Запрет курения.** Устранить все возможные средства воспламенения. Обеспечить хорошее проветривание. Предупредить контакт со средством- охрана глаз, кожи и органов дыхания.
- 6.2 Предупредительные меры охраны окружающей среды – не допускать попадания в канализацию, водоемы

# ЛИСТ БЕЗОПАСНОСТИ

На основании постановления Европарламента №. 1907/2006 (REACH)

Дата выдачи: 01.08.2002

Страница 3 из

Дата ревизии: 1. 10. 2010

версия 4.1

6

Название изделия:

**PORTA 79-02 очиститель для специальных целей**

и почву.

- 6.3 Рекомендуемые методы очистки и обезвреживания: Вытекшее содержимое собрать с помощью не горючего адсорбента (песок, универсальный сорбент и пр.) и утилизировать по действующему предписанию.

## 7. Обращение и хранение

### 7.1 Аппликация

- 7.1.1 Изделие под давлением. Не подвергайте нагреву выше 50 °С и воздействию прямых солнечных лучей. Пустой баллончик не разбирайте, не нагревайте и не кладите в огонь. Сохраняйте на расстоянии от источников воспламенения – запрещено курить. Не распыляйте в огонь, на раскаленные предметы и электрооборудование под напряжением. Существует опасность взрыва паров в маленьких не проветриваемых помещениях. Берегите глаза, при попадании в глаза промойте струей воды. Применяйте только по назначению.
- 7.1.2 Предупредительные меры по охране окружающей среды – не допускать попадания в канализацию, водоемы и почву.
- 7.1.3 Специфические требования – отсутствуют.

### 7.2 Хранение

- 7.2.1 Условия для безопасного хранения – сохранять при 0 до 30 °С в сухих складах. Берегите от детей. Храните вдалеке от источников открытого огня. Не курите в складах со средством. Минимальный срок годности – 36 месяцев от даты производства.
- 7.2.2 Количественный лимит на складирование – для аэрозолей. На складе должны быть выполнены условия пожарной безопасности строений.
- 7.2.3 Специфические требования – Спрей наносить распыления на места очистки.

## 8. Ограничение экспозиции/ Обеспечение личной безопасности

### 8.1 Лимит экспозиции:

название	объем	название	PEL, mg/m <sup>3</sup>	NPK-P, mg/m <sup>3</sup>
Бензиновая фракция легкая гидрогенизированная CAS 64742-49-0	30-35 hm. %.	бензины	400	1000
Пропан-2-ол, CAS 67-63-0	30-35 % hm.	Хим. назв Знач. прон кожи	500	1000

### 8.2. Ограничение экспозиции.

- 8.2.1 Ограничение экспозиции для работников - предохраните от контакта с кожей и глазами.
- 8.2.1.1 Защита органов дыхания –при хорошем проветривании не требуется. При большей экспозиции – защитный респиратор или полуреспиратор с фильтром для органических веществ. Не вдыхать аэрозоль.
- 8.2.1.2 Защита рук – при продолжительном контакте со средством защитные перчатки, устойчивые к органическим растворителям.
- 8.2.1.3 Защита глаз – не распылять в глаза. В случае риска попадания в глаза использовать защитные очки.
- 8.2.1.4 Защита кожи- применение по назначению.
- 8.2.2 Ограничение экспозиции по окружающей среде – см. п. 13.1.

## 9. Физические и химические свойства.

### 9.1 Стандартная информация

Состояние (при 20 °С)

уравновешенная система жидкость – газ в закрытой емкости под давлением

Цвет

Прозрачный бесцветный

Запах

характерный специфический органических растворителей

# ЛИСТ БЕЗОПАСНОСТИ

На основании постановления Европарламента №. 1907/2006 (REACH)

Дата выдачи: 01.08.2002

Страница 4 из

Дата ревизии: 1. 10. 2010

версия 4.1

6

Название изделия:

**PORTA 79-02 очиститель для специальных целей**

9.2 важная информация для охраны здоровья, безопасность и охрану окружающей среды.

значение pH при 20 °C	не определялось
точка затвердевания	-20 C
точка кипения	не определялась
точка вспышки	около 80 °C
взрывоопасные и окисляющие свойства	1,4 - 11,2. % с воздухом для пропана
давление газа	0,32 МПа при 20 °C
плотность при 20 °C	670 кг/м <sup>3</sup>
растворимость (при 20 °C) в воде	Частично
в жирах	растворяется в большинстве органических растворителях
разделительный коэффициент – октанол/вода	не устанавливался
тягучесть (при 20 °C)	не устанавливался
плотность газа, скорость газообразования	не устанавливался
объем жидких органических веществ % объема.	0,5 кг/упаковка

9.3 Дополнительная информация

Температура вспышки: ок 365 °C, тепловой класс: Т 2, группа взрывоопасности II А, теплоотдача: 46 MJ/kg. Все для пропан-бутана.

## 10. Устойчивость и реакция

- 10.1 Ограничения – не нагревать, не допускать механического повреждения упаковки, не допускать контакта средства с источниками воспламенения (открытый огонь, искры, раскаленные поверхности), не допускать нагрев выше 50 °C.
- 10.2 Вещества и материалы, с которыми не допускается контакт: возможна реакция с сильными окислителями, сильными кислотами и щелочами. При правильном хранении и манипуляциях отсутствует какая-либо опасность..
- 10.3 Опасные продукты разложения-нет.

## 11. Toxikologické informace

- 11.1 Острая оральная токсичность D<sub>50</sub> нет данных
- Острая дермальная токсичность LD<sub>50</sub> нет данных
- Острая ингаляционная токсичность LC<sub>50</sub> для аэрозоля нет данных  
или частиц:  
Нефтепродукты могут навредить здоровью при употреблении или вдыхании. Курение загрязненного средством табака может вызвать полимерную горячку курильщика.  
Раздражает глаза и кожу.  
Раздражающий для глаз – менее раздражающий. Раздражающий для кожи – менее раздражающий.
- 11.2 Действие, вызывающие хронические заболевания не известны. Сенсibilизация, канцерогенность и мутагенность (Ames Test) не известны, исходя их состава не приводит. Токсичность для репродуктивных возможностей – нет данных.

## 12. Экологическая информация

- 12.1 Экоотоксичность для водных организмов  
LC<sub>50</sub>, рыбы: нет данных
- EC<sub>50</sub>, водоросли: нет данных

# ЛИСТ БЕЗОПАСНОСТИ

На основании постановления Европарламента №. 1907/2006 (REACH)

Дата выдачи: 01.08.2002

Страница 5 из

Дата ревизии: 1. 10. 2010

версия 4.1

6

Название изделия:

**PORTA 79-02 очиститель для специальных целей**

EC<sub>50</sub>, дафнии: нет данных

EC<sub>50</sub>, бактерии: нет данных

12.2 Подвижность – нет данных.

12.3 Разлагаемость – нет данных.

12.4 Биоаккумулирующий потенциал – нет данных.

12.5 Результат анализа РВТ – не проводился.

12.6 Другие опасности – нет данных.

## 13. Утилизация

13.1 Утилизация средства при соблюдении требований листа безопасности не представляет какой-либо опасности.

13.2 Способы обезвреживания вещества/средства : Вещество или средство необходимо при соблюдении действующего законодательства передать для ликвидации предприятиям (особам), правомочным обращаться с опасными продуктами.

Способы ликвидации упаковки – с загрязненной упаковкой обращайтесь также, как и со средством, соблюдая все указанные требования, до момента передачи для обезвреживания.

13.3 Код отхода содержимого 20113 (коммунальные отходы- растворителя). Категория отходов: N. Код отхода упаковки 200140 (коммунальные отходы-металл). Категория отходов: O. Упаковка по использованию может содержать небольшое количество содержимого.

13.4 Дополнительные данные : Отходы и упаковку складировать по классам в предназначенное место – необходимо получить данную информацию у эколога предприятия либо в органах местного самоуправления..

## 14. Информация про транспортировку средства

14.1 Наземный транспорт ADR/RID - номер UN: 1950 Класс: 2 Классификационный код: 5 F Наименование: АЭРОЗОЛИ, легковоспламеняющееся.

Ограничение количества: LQ 2. Группа упаковки – не назначена

14.2 Водный транспорт внутри страны ADN/ADNR – Ограничение количества. Класс: 2 Классификационный код: 5 F

14.3 Морской транспорт IMDG. номер UN: 1950. Класс: 2. Наименование: Аэрозоли, легковоспламеняющееся. Дополнительные риски: отсутствуют.

Ограничение количества: 1 L EMS: F-D, S-U.

14.4 Воздушная перевозка ICAO/IATA - Číslo UN: 1950. Класс: 2.1. номер UN: 1950 Класс: 2.1. Наименование: АЭРОЗОЛИ, легковоспламеняющееся. Label: Flammable Gas; Группа упаковки: не назначена LQ: до 30 кг

маркировка для транспортировки – при соответствии требованиям LQ, обозначается в квадрате UN 1950 в другом случае ADR.

## 15. Информация о правилах

15.1 Правила Совета ЕС. 1907/2006 с изменениями.

На основе этих правил средство классифицировано как опасное.  
Классификация средства – легковоспламеняющееся.



Графический символ

# ЛИСТ БЕЗОПАСНОСТИ

На основании постановления Европарламента №. 1907/2006 (REACH)

Дата выдачи: 01.08.2002

Страница 6 из

Дата ревизии: 1. 10. 2010

версия 4.1

6

Название изделия:

**PORTA 79-02 очиститель для специальных целей**

R значение : 12 - легковоспламеняющееся, крайне огнеопасно

36/38

Раздражает глаза и кожу

67

Вдыхание паров может привести к сонливости и потере сознания

S значение: 2 - Хранить от детей

16 - Хранить вдалеке от возможного источника воспламенения. Не курить

23 - Не вдыхать аэрозоль

51 - Использовать в хорошо проветриваемых помещениях.

62 При употреблении внутрь не вызывать рвоту и обратиться за врачебной помощью

маркировка на упаковке:

Упаковка под давлением. Не подвергайте воздействию прямых солнечных лучей и нагреву выше 50 °С. Пустую упаковку не разбирайте и не кладите в огонь. не распыляйте в огонь и на раскаленные предметы. Храните вне досягаемости источников воспламенения. Не курить.

Дополнительная информация: **При работе со средством не принимать пищу, не пить, не курить. Опасные вещества –пропан, бутан, низкокипящий гидрогенизированный бензин.**

15.2 Специальные правила, касающиеся охраны здоровья или окружающей среды в ЕС:  
№ 1907/2006 (REACH), № 76/768, № 1272/2008/ЕС.

## 16. Дополнительная информация

- 16.1 Лист безопасности содержит данные для обеспечения безопасности и охраны здоровья при работе а также охраны окружающей среды. Приведенные данные соответствуют действительному состоянию данных и находятся в соответствии с действующим законодательством. Не могут быть приняты как сертификатом качества продукции или гарантией пригодности и применимости продукта в конкретной аппликации. дальнейшем не возможно изъять приведенные данные.Актуальность листа можете проверить с помощью контактной информации
- 16.2 Пользователь несет ответственность за соблюдение всех требований по охране здоровья и при обращении со средством.
- 16.3 Мероприятия по обучению - информировать работников с рекомендуемыми способами применения, первой помощи и запрещенными манипуляциями со средством.
- 16.4 Знание R значения в п. 3: R 12 – Легковоспламеняющийся, крайне огнеопасный.
- 16.5 Контактная информация для получения технических данных -см. п. 1.3.
- 16.6 Дополнения относительно предыдущей редакции: п. 2, 8, 14, 15 и 16.

Дополнительно : В составе алифатические углевод по CAS 64742 менее 0,1% . Вещество не классифицируются как канцерогенные.